

STOLLAR

the Waffle Maker VPS700






- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪVA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Stollar apzinās drošības svarīgumu, tāpēc izstrādā un ražo patēriņa produktus, vispirms domājot par savu klientu drošību. Tomēr lūdzam būt uzmanīgiem, izmantojot elektrisko ierīci, un ievērot piesardzības pasākumus.

SVARĪGA INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

- Pirms pirmās izmantošanas pārliedzieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā.
- Pirms pirmās lietošanas noņemiet un drošā veidā atbrīvojieties no jebkura iepakojuma.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Pirms lietošanas pilnībā iztiniet elektrības vadu.
- Novietojiet ierīci uz stabilas, karstumizturīgas, līdzenas un sausas virsmas pietiekamā attālumā no malas, kā arī nedarbiniet to uz karstuma avota, piemēram, uz plītnes, krāsns, gāzes plīts, vai tās tuvumā.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Novietojiet ierīci vismaz 15 cm attālumā no sienām vai citiem karstuma/tvaika jutīgiem materiāliem un nodrošiniet adekvātu telpu virs ierīces un tai visapkārt gaisa cirkulācijas nolūkā.
- Nodrošiniet, lai lietošanas vai uzglabāšanas laikā elektrības kabelis netiktu iespiests starp ierīces augšējo un apakšējo plātni.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Ierīces darbības laikā un kādu laiku pēc tās vāks un citas virsmas saglabāsies karstas. Lai nepieļautu apdegumus, vienmēr lietojiet virtuves cimds vai, ja iespējams, izmantojiet rokturus vai slēdžus.
- Pirms tīrīšanas, pārvietošanas vai uzglabāšanas vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir pārslēgta stāvoklī OFF (izslēgts), atvienota no elektrotīkla un atdzisusi.

- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai nepieciešama apkope (izņemot tīrīšanu), lūdzu, sazinieties ar Stollar klientu servisu vai dodieties uz vietni: stollar.eu
 - Jebkuru apkopi, izņemot tīrīšanu, jāveic Stollar pilnvarotajam servisa centram.
 - Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
 - Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, tikai ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
 - Ierīci drīkst tīrīt bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un tikai pieaugušo uzraudzībā.
 - Ierīcei un tās elektrības vadam jāatrodas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nerasniedzamā vietā.
-  Šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem.
-  Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.
-  Lai izvairītos no ugunsgrēka, strāvas trieciena un traumām, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai ierīci.

**TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS**

SASTĀVDAĻAS

Stollar Waffle Maker VPS700



- A. Rokturis
- B. Vāks ar augšējo gatavošanas plātņi
- C. Apakšējā gatavošanas plātne
- D. Displejs ar atpakaļskaitīšanas taimerī
- E. Vadības ritenis
- F. Nerūsējošā tērauda korpus

IZMANTOŠANA

Stollar Waffle Maker VPS700

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Pirms izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlimes un atbrīvojieties no tām drošā veidā. Pārbaudiet, vai cepšanas plātnes ir tīras un uz tām nav putekļu. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes notīriet to, kā aprakstīts sadaļā "Apkope un tīrīšana".

PIEBILDE

Pirmo reizi izmantojot ierīci, tā var izdalīt vieglus dūmus vai smaku. Tas ir normāli un neietekmē ierīces drošību.

IZMANTOŠANA

1. Pievienojiet ierīci maiņstrāvas avotam.
2. Pagrieziet vadības riteni, lai izvēlētos vēlamo gatavošanas laiku. Atskanēs pikstiens, displejs ieslēgsies un parādīsies PREHEATING, norādot, ka priekšsildīšana ir sākusies.

Iestatījums	Laiks
1	2 minūtes
2	2 minūtes un 45 sekundes
3	3 minūtes un 30 sekundes
4	4 minūtes un 15 sekundes
5	5 minūtes

3. Kad priekšsildīšana ir pabeigta, atskanēs pikstiens, PREHEATING pazudīs un iedegsies READY TO COOK.

BRĪDINĀJUMS

Gatavošanas plātnes un ierīces metāla virsmas lietošanas laikā kļūs ārkārtīgi karstas. Lai izvairītos no apdeguma riska, valkājiet karstumizturīgus cimdus un pieskarieties tikai rokturim vai vadības ritenim.

4. Paceliet vāku, izmantojot rokturi. Ja nepieciešams, uzklājiet cepamo eļļu. Vienmērīgi ielejiet miklu apakšējā gatavošanas plātnē. Miklai jāpārklāj gatavošanas plātnes izvirkājumi. Aizveriet vāku, izmantojot rokturi. Displejā tiks parādīts izvēlētais iestatījums, COOKING un atpakaļskaitīšanas laiks.

PIEBILDE

Lai sasniegtu labākus rezultātus, gatavošanas plātnes viegli pārklājiet ar nelielu daudzumu eļļas vai uzsmidziniet to.

5. Kad gatavošana saskaņā ar izvēlēto iestatījumu ir pabeigta, atskanēs pikstiens un displejā iedegsies COOKING COMPLETE.
6. Paceliet vāku, izmantojot rokturi, un uzmanīgi izņemiet vafeles.

UZMANĪBU

Izmantojiet tikai koka vai plastmasas karstumizturīgus piederumus.

Neizmantojiet metāla piederumus ar ierīci, jo tie var saskrāpēt pretpiedeguma virsmu.

Ja gatavosiet papildu vafeles, aizveriet vāku, lai saglabātu siltumu.

7. Ja gatavojat papildu vafeles, vienkārši pievienojiet vairāk miklas apakšējā gatavošanas plātnē un atkārtojiet 2.–6. soli. Ja nepieciešams, atkārtoti uzklājiet cepamo eļļu.

PIEBILDE

Kad gatavošana ir pabeigta un ierīce ir atdzisusi tik daudz, ka nepieciešama priekšsildīšana, displejs rādīs PREHEATING. Miklas pievienošana šajā brīdī un vāka aizvēršana uzreiz neuzsāks gatavošanas atpakaļskaitīšanu. Vispirms būs nepieciešams pabeigt priekšsildīšanu, pēc tam gatavošana turpināsies kā parasti.

8. Izslēdziet ierīci, pagriežot vadības riteni uz pozīciju OFF un atvienojot ierīci no strāvas avota.
9. Kad ierīce ir pilnībā atdzisusi, notīriet un nosusiniet to.

UZMANĪBU

Neizmantojiet šo ierīci sasaldētu ēdienu gatavošanai vai atkausēšanai. Visam ēdienam jābūt pilnībā atkausētam pirms gatavošanas ar ierīci.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Stollar Waffle Maker VPS700

Vienmēr atvienojiet ierīci no maiņstrāvas avota un ļaujiet tai pilnībā atdzist pirms uzsākt tīrīšanu.

Lai izvairītos no pārpalikumu uzkrāšanās, pēc katras lietošanas reizes tīriet ārējo korpusu un gatavošanas plātnes.

PIEBILDE

Tīrot ierīces iekšējo vai ārējo virsmu, nelietojiet abrazīvus tīrītājus vai metāla sūkļus. Tie saskrāpēs virsmu un bojās cepšanas plātņu pretpiedeguma pārklājumu.



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci, strāvas vadu vai spraudni ūdenī vai citā šķidrumā, jo tas var izraisīt strāvas triecienu.

ĀRĒJĀ KORPUSA TĪRĪŠANA

Korpasa ārēni noslaukiet ar mīkstu, slapju sūkli. Lai izvairītos no traipu rašanās, var izmantot neabrazīvu šķidru tīrīšanas līdzekli vai maigu izsmidzināmu šķidrumu. Pirms tīrīšanas uzklājiet tīrīšanas līdzekli uz sūkļa, nevis uz virsmas. Noskalojiet. Pirms kontaktdakšas ievietošanas sienas kontaktligzdā, ļaujiet visām virsmām kārtīgi nožūt.

GATAVOŠANAS PLĀTŅU TĪRĪŠANA

Noslaukiet gatavošanas plātnes ar mīkstu drānu, lai notīrītu produktu paliekas.



UZMANĪBU

Nelietojiet abrazīvus tīrītājus vai metāla sūkļus, lai tīrītu gatavošanas plātnes. Tas bojās gatavošanas plātņu pretpiedeguma pārklājumu.

„Stollar“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje etiketėje.
- Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Prietaisą pastatykite ant stabilaus karščiui atsparaus lygaus sauso paviršiaus toliau nuo jo krašto ir nenaudokite ant tokių karščio šaltinių kaip kaitvietė, orkaitė ar dujinė viryklė bei šalia jų.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Naudojamą prietaisą pastatykite bent 15 cm atstumu nuo sienų ir kitų karščiui bei garams jautrių medžiagų ir, kad galėtų laisvai judėti oras, palikite pakankamai vietos viršuje bei iš šonų.
- Užtikrinkite, kad naudojant ir saugant prietaisą, maitinimo laidas nebūtų prispaustas tarp prietaiso viršutinės ir apatinės kaitinamųjų plokščių.
- Įjungto prietaiso nepalikite be priežiūros.
- Kai prietaisas veikia ir šiek tiek laiko po naudojimo, dangtis ir kiti paviršiai yra karšti. Kad išvengtumėte nudegimų, visuomet naudokite orkaitės pirštines arba, jeigu yra, naudokitės rankenomis.
- Prieš valydami prietaisą, jį perkeldami ar pastatydami į saugojimui skirtą vietą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir atvėsęs.

- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba prireikė atlikti kitokį priežiūros darbą nei valymas, kreipkitės į „Stollar“ klientų aptarnavimo padalinį arba apsilankykite interneto svetainėje stollar.eu
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Stollar“ techninės priežiūros centre.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai nuo 8 metų ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.



Maitinimo laido, kištuko ar paties prietaiso nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį.

**TIK BUITINEI PASKIRČIAI
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ**

KOMPONENTAI

Stollar Waffle Maker VPS700



- A. Rankena
- B. Dangtis su viršutine gaminimo plokšte
- C. Apatinė gaminimo plokštė
- D. Ekranas su atgalinio skaičiavimo laikmačiu
- E. Valdymo ratukas
- F. Nerūdijančio plieno korpusas

NAUDOJIMAS

Stollar Waffle Maker VPS700

PRIEŠ PIRMAJĄ NAUDOJIMĄ

Prieš pirmąjį kepintuvo naudojimą nuo jo nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei reklaminius lipdukus. Patikrinkite, ar kepimo plokštės švarios ir nedulkėtos. Prieš pirmą kartą naudojant šį prietaisą, išvalykite jį, kaip aprašyta skyriuje „Priežiūra ir valymas“.

PASTABA

Prietaisą įkaitinant pirmą kartą, iš jo gali skliti šiek tiek dūmų ir kvapo. Tai normalu ir tai neturi įtakos jūsų prietaiso saugai.

NAUDOJIMAS

1. Prijunkite prietaisą prie kintamosios srovės šaltinio.
2. Pasukite valdymo ratuką, kad pasirinktumėte norimą gaminimo laiką. Pasigirs signalas, ekranas įsijungs ir rodydys PREHEATING, rodydamas, kad prasidėjo įkaitinimas.

Nustatymas	Laikas
1	2 minutės
2	2 minutės ir 45 sekundės
3	3 minutės ir 30 sekundžių
4	4 minutės ir 15 sekundžių
5	5 minutės

3. Kai įkaitinimas baigtas, pasigirs signalas, PREHEATING dings ir užsidegs READY TO COOK.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

Gaminimo plokštės ir prietaiso metaliniai paviršiai naudojimo metu taps itin karšti. Kad išvengtumėte nudegimo pavojaus, mūvėkite karščiui atsparias pirštines ir lieskite tik rankeną ar valdymo ratuką.

4. Pakelkite dangtį naudodami rankeną. Jei reikia, patepkite kepimo aliejumi. Tolygiai supilkite tešlą į apatinę gaminimo plokštę. Tešla turi padengti gaminimo plokštės iškilimus. Uždarykite dangtį naudodami rankeną. Ekране bus rodomas pasirinktas nustatymas, COOKING ir atgalinio skaičiavimo laikas.

PASTABA

Kad gautumėte geriausius rezultatus, kepimo plokšteles padenkite plonu kepimo aliejaus ar kepimo purškiklio sluoksniu.

5. Kai gaminimas pagal pasirinktą nustatymą baigtas, pasigirs signalas ir ekrane užsidegs COOKING COMPLETE.
6. Pakelkite dangtį naudodami rankeną ir atsargiai išimkite vafles.



DĖMESIO

Naudokite tik medinius ar plastikinius karščiui atsparius indus.

Nenaudokite metalinių indų su prietaisu, nes jie gali subraižyti neprilipantį paviršių.

Jei gaminisite papildomas vafles, uždarykite dangtį, kad išsaugotumėte šilumą.

7. Jei gaminatė papildomas vafles, tiesiog įpilkite daugiau tešlos į apatinę gaminimo plokštę ir pakartokite 2–6 veiksmus. Jei reikia, vėl patepkite kepimo aliejumi.

PASTABA

Kai gaminimas baigtas ir prietaisas atvėso tiek, kad reikalingas įkaitinimas, ekranas rodydys PREHEATING. Tešlos įdėjimas šiuo metu ir dangčio uždarymas nepradės gaminimo atgalinio skaičiavimo iš karto. Vispirms reikės baigti įkaitinimą, po to gaminimas vyks įprastai.

8. Išjunkite prietaisą pasukdami valdymo ratuką į OFF padėtį ir atjungdami jį nuo maitinimo šaltinio.
9. Kai prietaisas visiškai atvėso, išvalykite ir nusausininkite jį.



DĖMESIO

Nenaudokite šio prietaiso šaldytam maistui gaminti ar atšildyti. Visas maistas turi būti visiškai atšildytas prieš gaminant jį prietaisu.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Stollar Waffle Maker VPS700

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Prieš valydami sumuštinių keptuvą, jį atjunkite nuo elektros tinklo ir palaukite, kol jis atvės.

Kad neprisikauptų ingredientų, kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite korpuso išorę ir kepimo plokštes.

PASTABA

Jokių vidinių ir išorinių prietaiso paviršių nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar metalinėmis kempinėmis. Jos subraižo paviršius ir pažeidžia gaminimo plokščių nelimpančią dangą.

ĮSPĖJIMAS

Prietaiso, maitinimo laido ar maitinimo laido kištuko nemerkitė į vandenį ar kitą skystį, nes gali nutrenkti elektra.

KORPUSO IŠORĖS VALYMAS

Korpuso išorę nušluostykite minkšta drėgna kempine. Dėmes galima nuvalyti nešveičiamąja skysta valymo priemone arba švelniu purškiamuoju valymo tirpalu. Prieš valydami, valymo priemonę užtepkite ne ant kepsninės paviršiaus, o ant kempinės. Nuskalaukite. Prieš prijungdami prie elektros tinklo, palaukite, kol visi paviršiai gerai išdžius.

GAMINIMO PLOKŠČIŲ VALYMAS

Gaminimo plokštes nuvalykite, minkštu skudurėliu nušluostydami maisto produktų likučius.

DĖMESIO

Plokščių kepamųjų paviršių nevalykite šveičiamaisiais valikliais ar metalinėmis kempinėmis. Šios priemonės pažeidžia kepimo plokščių nelimpančią dangą.


Stollar töötajad on väga ohuteadlikud. Oma seadmete disainimisel ja tootmisel peame ennekõike silmas teie turvalisust. Palume teil siiski olla elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pingele vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele.
- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kõrvaldage need kasutuselt keskkonnale ohutult.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Väärkasutus võib põhjustada vigastusi.
- Kerige toitejuhe enne kasutamist täielikult lahti.
- Asetage seade stabiilsele, kuumakindlale, ühetasasele, kuivale pinnale, servast eemale. Ärge kasutage seadet kuumusallikate nagu pliidiplaat, ahi või gaasipliit peal ega lähedal.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Asetage seade vähemalt 15 cm kaugusele seintest, kardinatest ja muudest kuumuse või auru suhtes tundlikest materjalidest. Tagage seadme kohal ja kõikidel külgedel piisavalt ruumi, et õhk saaks vabalt liikuda.
- Seadme kasutamise ja hoiulepaneku ajal jälgige, et toitejuhe ei jääks ülemise ja alumise plaadi vahele kinni.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seadme juurdepääsetavad osad on kuumad seadme kasutamise ajal ja mõnda aega pärast seda. Põletuste või isikuvigastuste vältimiseks kasutage alati isoleeritud pajakindaid või puudutage ainult käepidemeid ja nuppe.
- Enne puhastamist, kohalt liigutamist või hoiule panekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud ning laske seadmel jahtuda.

- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Stollar klienditeenindusega või külastage meie veebilehte stollar.eu
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Stollar teeninduskeskus.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad piisavad kogemused või teadmised seadme kasutamiseks, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhiseid seadme kasutamiseks ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohtusid.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega selle hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.



See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata  majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.



Ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.

AINULT KODUSEKS KASUTAMISEKS
HOIDKE NEED JUHISED ALLES

SEADME OSAD

Stollar Waffle Maker VPS700



- A. Käepide
- B. Kaas ülemise küpsetusplaadiga
- C. Alumine küpsetusplaat
- D. Ekraan koos tagasiarvestuse taimeriga
- E. Juhtketas
- F. Roostevaba terasest korpus

KASUTAMINE

Stollar Waffle Maker VPS700

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Enne grilli esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid ning kõrvaldage need vastavalt nõuetele kasutuselt. Kontrollige, et küpsetusplaadid oleksid puhtad ja tolmuvabad. Enne seadme esimest kasutuskorda puhastage see vastavalt jaotisele „Hooldus ja puhastamine“.

MÄRKUS

Seadme esmakordsel soojenemisel võib sellest tulla veidi suitsu või lõhna. See on tavapärane ja täiesti ohutu.

KASUTAMINE

1. Ühendage seade vahelduvvoolu toiteallikaga,
2. Keerake juhtketast, et valida soovitud küpsetusaeg. Kõlab piiks, ekraan lülitub sisse ja kuvab PREHEATING, mis näitab, et eelkütmine on alanud.

Seade	Aeg
1	2 minutit
2	2 minutit ja 45 sekundit
3	3 minutit ja 30 sekundit
4	4 minutit ja 15 sekundit
5	5 minutit

3. Kui eelkütmine on lõppenud, kõlab piiks, PREHEATING kaob ja süttib READY TO COOK.

! HOIATUS

Küpsetusplaadid ja seadme metallpinnad muutuvad kasutamise ajal äärmiselt kuumaks. Põletusohu vältimiseks kandke kuumuskindlaid labakindaid ja puudutage ainult käepidet või juhtketast.

4. Tõstke kaas käepideme abil üles. Vajadusel kandke küpsetusõli. Valage taigen ühtlaselt alumisse küpsetusplaati. Taigen peab katma küpsetusplaadi künkad. Sulgege kaas käepideme abil. Ekraanil kuvatakse valitud seade, COOKING ja tagasiarvestuse aeg.

MÄRKUS

Parimate tulemuste saamiseks määrige küpsetusplaate vähese küpsetusõliga.

5. Kui küpsetamine valitud seadme järgi on lõppenud, kõlab piiks ja ekraanil süttib COOKING COMPLETE.
6. Tõstke kaas käepideme abil üles ja eemaldage vahvlid ettevaatlikult.

! ETTEVAATUST

Kasutage ainult puidust või plastikust kuumuskindlaid tööriistu.

Ärge kasutage seadmega metallist tööriistu, kuna need võivad kriimustada mittenakkuvat pinda.

Kui küpsetate lisavahvleid, sulgege kaas, et säilitada soojust.

7. Kui küpsetate lisavahvleid, lisage lihtsalt rohkem taignat alumisse küpsetusplaati ja korrake samme 2–6. Vajadusel kandke uuesti küpsetusõli.

MÄRKUS

Kui küpsetamine on lõppenud ja seade on nii palju jahtunud, et on vaja eelkütet, kuvab ekraan PREHEATING. Taigna lisamine sel hetkel ja kaane sulgemine ei käivita küpsetamise tagasiarvestust kohe. Vispirms on vaja lõpetada eelküte, pärast mida küpsetamine jätkub tavapäraselt.

8. Lülitage seade välja, keerates juhtketast asendisse OFF ja eemaldades selle toiteallikast.
9. Kui seade on täielikult jahtunud, puhastage ja kuivatage see.

! ETTEVAATUST

Ärge kasutage seda seadet külmutatud toidu küpsetamiseks või sulatamiseks. Kogu toit peab olema täielikult sulatatud enne seadmega küpsetamist.

HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

Stollar Waffle Maker VPS700

HOOLDUSTÖÖD JA PUHASTAMINE

Enne puhastamist tõmmake seadme pistik alati pesast välja ja laske seadmel jahtuda.

Puhastage grilli korpust ja küpsetusplaate alati pärast iga kasutuskorda.

MÄRKUS

Ärge kasutage seadme sise- ega välispinna puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid ega traadist küürimisnuustikuid. Need kriimustavad pinda ja võivad küpsetusplaatide mitterakkuvat katet kahjustada.



HOIATUS

Ärge pange seadet, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku. See võib põhjustada elektrilöögi.

SEADME KORPUSE PUHASTAMINE

Pühkige seadme korpust pehme, niiske lapiga. Plekkide vältimiseks võib kasutada mitteabrasiivset vedelat puhastusvahendit või pehmetoimelist pihustusvahendit. Kandke puhastusvahend grilli pinnale käsnaga, mitte vahetult. Loputage. Enne seadme ühendamist vooluvõrku laske kõikidel seadme osadel täielikult kuivada.

KÜPSETUSPLAATIDE PUHASTAMINE

Pühkige küpsetusplaate pehme niiske lapiga.



ETTEVAATUST


Ärge kasutage terasest küürimisnuustikuid ega abrasiivseid puhastusvahendeid, sest need võivad küpsetusplaatide pinda kriimustada. Küpsetusplaatide nakkumatu kate saab kahjustada.


Stollar очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим устройства с учетом обеспечения вашей безопасности. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроустройств и следовать нижеизложенным инструкциям.

ВАЖНО!

- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на днище устройства.
- Перед первым использованием удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы.
- Это устройство предназначено только для бытового использования. Не используйте устройство в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Поставьте устройство подальше от края на устойчивую, термостойкую, горизонтальную и сухую поверхность. Не используйте на каком-либо источнике тепла, например электрической или газовой плите или печке, или вблизи него.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Размещайте устройство на расстоянии как минимум 15 см от стен и других материалов, реагирующих на тепло или пар, и обеспечьте достаточно места над устройством и вокруг для циркуляции воздуха.
- Убедитесь, что шнур не защемлен между верхней и нижней нагревательными поверхностями устройства во время использования и хранения.

- Не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Когда устройство работает и в течение некоторого времени после этого, температура корпуса и других поверхностей будет высокой. Чтобы избежать ожогов, всегда используйте защитные прихватки или пользуйтесь ручками и держателями, если они есть.
- Перед очисткой, перемещением или уборкой на хранение обязательно убедитесь, что устройство выключено, отсоединено от розетки и полностью остыло.
- Не используйте устройство, если шнур питания, штекер или устройство повреждены каким-либо образом. Если устройство повреждено или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Stollar или зайдите на веб-сайт: stollar.eu
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно выполняться в авторизованном сервисном центре Stollar.
- Не допускайте, чтобы дети играли с устройством.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, только если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования устройства, и они понимают возможные опасности.
- Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
- Держите устройство и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.

 Показанный символ означает, что это устройство не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

 Не погружайте устройство, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.

**ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО**

КОМПОНЕНТЫ

Stollar Waffle Maker VPS700



- A. Ручка
- B. Крышка с верхней пластиной для приготовления
- C. Нижняя пластина для приготовления
- D. Дисплей с таймером обратного отсчета
- E. Регулятор управления
- F. Корпус из нержавеющей стали

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Stollar Waffle Maker VPS700

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Аккуратно удалите и выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки перед первым использованием. Убедитесь, что поверхности чистые и не пыльные. Перед первым использованием прибора очистите его, как описано в разделе «Уход и очистка».

ПРИМЕЧАНИЕ

При первом использовании устройства может выделяться легкий дым или запах. Это нормально и не влияет на безопасность устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Подключите прибор к источнику переменного тока.
2. Поверните регулятор управления, чтобы выбрать желаемое время приготовления. Раздастся звуковой сигнал, дисплей включится и покажет PREHEATING, указывая на начало предварительного нагрева.

Настройка	Время
1	2 минуты
2	2 минуты 45 секунд
3	3 минуты 30 секунд
4	4 минуты 15 секунд
5	5 минут

3. Когда предварительный нагрев завершен, раздастся звуковой сигнал, PREHEATING исчезнет и загорится READY TO COOK.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластины для приготовления и металлические поверхности прибора при использовании становятся чрезвычайно горячими. Во избежание ожогов используйте термостойкие прихватки и касайтесь только ручки или регулятора управления.

4. Поднимите крышку за ручку. При необходимости нанесите растительное масло. Равномерно налейте тесто в нижнюю пластину для приготовления. Тесто должно покрывать выступы пластины для приготовления. Закройте крышку за ручку. На дисплее отобразится выбранная настройка, COOKING и время обратного отсчета.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для достижения наилучших результатов слегка смажьте поверхности небольшим количеством масла или сбрызните спреем.

5. Когда приготовление по выбранной настройке завершено, раздастся звуковой сигнал и на дисплее загорится COOKING COMPLETE.
6. Поднимите крышку за ручку и осторожно извлеките вафли.

ВНИМАНИЕ

Используйте только деревянные или пластиковые термостойкие принадлежности.

Не используйте металлические принадлежности, так как они могут поцарапать антипригарную поверхность.

Если готовите дополнительные вафли, закройте крышку, чтобы сохранить тепло.

7. Если готовите дополнительные вафли, просто добавьте больше теста в нижнюю пластину для приготовления и повторите шаги 2–6.
При необходимости снова нанесите растительное масло.

ПРИМЕЧАНИЕ

После завершения приготовления и остывания прибора до момента, когда требуется предварительный нагрев, на дисплее появится PREHEATING. Добавление теста в этот момент и закрытие крышки не запустит обратный отсчет приготовления сразу. Сначала потребуется завершить предварительный нагрев, после чего приготовление продолжится в обычном режиме.

8. Выключите прибор, повернув регулятор управления в положение OFF и отсоединив его от источника питания.
9. Когда прибор полностью остынет, очистите и высушите его.



ВНИМАНИЕ

Не используйте данный прибор для приготовления или размораживания замороженных продуктов. Все продукты должны быть полностью разморожены перед приготовлением в приборе.

УХОД И ОЧИСТКА

Stollar Waffle Maker VPS700

Перед очисткой всегда отсоединяйте устройство от источника питания и дайте ему полностью остыть.

Обязательно очищайте внешний корпус и поверхности после каждого использования, чтобы не допустить скопления остатков продуктов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте абразивные чистящие средства или металлические мочалки для чистки внутренних и внешних поверхностей устройства. Они царапают поверхности и повреждают антипригарное покрытие поверхностей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не погружайте устройство, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость, т. к. это может вызвать удар током.

ОЧИСТКА ВНЕШНЕГО КОРПУСА

Протрите корпус гриля влажной мягкой губкой. Можно использовать неабразивное жидкое моющее средство или щадящий аэрозоль, чтобы избежать распространения пятен. Перед чисткой наносите моющее средство на губку, а не поверхность сэндвич-тостера. Смойте. Перед подключением к электросети убедитесь, что все поверхности полностью высохли.

ОЧИСТКА ПЛАСТИН ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

Протирайте пластины для приготовления мягкой тканью, чтобы убрать остатки пищи.

ВНИМАНИЕ

Не используйте абразивные моющие средства или металлические мочалки, так как они могут повредить рабочую поверхность и антипригарное покрытие.

STOLLAR

That's the idea™

STOLLAR is a registered trademark of B.T.U. Company, Ltd.

Due to continual improvements in design or otherwise,
the product you purchase may differ slightly from the one illustrated in this booklet.

www.stollar.eu